

Nom marital : HAUTCŒUR
Nom de jeune fille : PÉREZ-ESPEJO
Prénom : Guiomar
Date et lieu de naissance : 02-12-1967 (Ciudad-Real, Espagne)
État civil : mariée, trois enfants
Double nationalité : française et espagnole
Adresse institutionnelle : Université Paris Diderot-Paris 7, 5 rue Thomas Mann, 75205 Paris, cedex 13 (tél : 33-1-57 27-63-56)
Adresse personnelle : 5, rue Condorcet, 75009 Paris (port : 33-6 81 69 07 11)
Adresse électronique : guiomar.hautcoeur@gmail.com

CURRICULUM VITAE

1. Formation et expérience professionnelle

1986

- Obtention du baccalauréat français (mention TB) et de la *Selectividad* espagnole (mention TB) après des études secondaires au Lycée français de Madrid.

1986-87

- Hypokhâgne au Lycée Fénelon.

1987-88

- Khâgne au lycée Fénelon.
- Reçue à l'École normale supérieure de Fontenay-Saint-Cloud (Lettres Modernes : 10^e).

1988-89

- Double licence de Lettres modernes et d'Espagnol à Paris III-Sorbonne Nouvelle.

1989-90

- Maîtrise de littérature comparée à Paris III-Sorbonne Nouvelle sous la direction du professeur Daniel-Henri Pageaux : « La représentation de Tolède chez Pío Baroja et Azorín » (mention TB).

1990-91

- Reçue à l'agrégation de Lettres Modernes.

1991-92

- Assistante d'édition aux éditions Belin.

1992-93

- DEA de Littérature comparée à Paris III-Sorbonne Nouvelle.

1993-96

- A.M.N. à Paris III-Sorbonne Nouvelle en Littérature comparée.
- Séjour d'un mois à l'école d'été du CETRA (Université de Louvain) dirigée par José Lambert (juillet 1995).

1996-97

- Poste de « visiting PhD student » au département de *Romance Languages* de l'université de Princeton sous la direction des professeurs Thomas Pavel et Alban K. Forcione.
- Obtention d'une bourse Lavoisier du Ministère des Affaires Étrangères.

1997-98

- Poste de demi-ATER à Paris III-Sorbonne Nouvelle.

1998-99

- Obtention du **doctorat nouveau régime** en littérature générale et comparée à Paris III-Sorbonne Nouvelle (janvier 1999) sous la direction de monsieur le professeur Daniel-Henri Pageaux.

Titre de la thèse: « La nouvelle espagnole du Siècle d'Or en France au XVII^e siècle (1610-1615): contribution à une poétique du genre romanesque français au XVII^e siècle ».

Composition du jury: Madame le professeur Marie-Claire Zimmermann messieurs les professeurs Daniel-Henri Pageaux, Thomas Pavel, Didier Souiller et Alain Viala.

Mention: Très honorable avec félicitations à l'unanimité.

- Poste en collège (établissement Pablo Neruda à Brétigny-sur-Orge).

1999-2002

- Maître de conférences en littérature comparée à l'université Paris X-Nanterre.

2002-2016

- Maître de conférences en littérature comparée à l'Université Paris Diderot-Paris7
- Obtention d'une année sabbatique en **2007-2008** : séjour d'un an à Madrid avec rattachement au département de *Filología Francesa* de la *Universidad Complutense de Madrid*.
- Obtention de l'**Habilitation à diriger des recherches (HDR)** en **octobre 2013**.
-Dossier intitulé « Recherches sur le roman à l'époque moderne (XVI^e-XVIII^e siècles) » et composé d'un mémoire de synthèse, d'un recueil de publications et d'un ouvrage inédit : *Roman et secret. Essai sur la lecture à l'époque moderne*.
-Jury composé de Mesdames et Messieurs les Professeurs Jean Canavaggio (Université Paris Ouest Nanterre-Paris 10), Véronique Gély (Université Paris Sorbonne-Paris 4), Françoise Lavocat (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), François Lecercle (Université Paris Sorbonne-Paris 4), Claude Murcia (Université Paris Diderot-Paris 7), Thomas Pavel (Université de Chicago) et Jean-Marie Schaeffer (EHESS) Le dossier est

2. Activités d'enseignement

- Atelier d'écriture en L2 (programme : Qu'est-ce que le style ? / Construire un personnage et en faire le portrait / Faire parler son personnage / Concevoir l'action d'une nouvelle / Tons et registres / Le choix du titre et de l'incipit / Adopter un certain point de vue sur une scène / Exercices Oulipiens.)
- Cours de Grammaire sur les Parties du discours en L1.
- Cours de Méthodologie en L1.
- Cours de Littérature comparée en Licence
-Le récit fantastique (E. T. A. Hoffmann : *L'homme au sable*, Théophile Gautier : *Contes fantastiques*, Guy de Maupassant : *Le Horla* ; Henry James : *Le tour d'écrou*).
-Le mal du siècle (Ugo Foscolo : *Les dernières lettres de Jacopo Ortis* ; Goethe : *Les souffrances du jeune Werther* ; Chateaubriand : *René*).
-Théâtre et mélancolie (Padro Calderón de la Barca : *La vie est un songe* ; William Shakespeare : *Hamlet* ; Alfred de Musset : *Lorenzaccio*).
-Le « roman du roman » 1 (Miguel de Cervantès : *Don Quichotte de la Manche* ; Denis Diderot : *Jacques le fataliste*).
-Le « roman du roman » 2 (André Gide : *Les Faux-monnayeurs* ; Italo Calvino : *Si par une nuit d'hiver un voyageur*).
-Roman et secret des origines (Miguel de Cervantes : *La petite Gitane* et *La force du sang* ; Guy de Maupassant : *Pierre et Jean* ; Philip Roth : *La tache*).
-Lire *Don Quichotte* : *Madame Bovary* de Gustave Flaubert, *L'Idiot* de Dostoïevski et *Le Château* de Kafka à la lumière de *Don Quichotte de la Manche*.
-Culture Littéraire du XVII^e siècle (Ouvres étudiées selon les années : Corneille : *Cinna* ; Calderón de la Barca : *La vie est un songe* ; Shakespeare : *Othello* ; *Lazarillo de Tormes* ; Honoré d'Urfé : *L'Astrée* ; Scarron : *Le Roman Comique* ; Guilleragues : *Lettres d'une religieuse portugaise* ; Madame de Lafayette : *La Princesse de Clèves* et *La Princesse de Montpensier* ; Pascal : *Pensées* ; La Rochefoucauld : *Maximes* ; Prévost : *Manon Lescaut* et *Histoire d'une grecque moderne*).
-Visages d'Eros aux XVII^e et XVIII^e siècles (Honoré d'Urfé : *L'Astrée* ; Madame de La Fayette : *Zaïde* ; Laclos : *Les Liaisons dangereuses*).
-Visages d'Eros à l'époque moderne (Laclos : *Les liaisons dangereuses* ; Goethe : *Les souffrances du jeune Werther*).
- Cours de master
-Théories modernes du personnage et personnage(s) ancien(s) : théories textualistes ; théories psycho-anthropologiques ; théories fictionnalistes.
-Art et Immersion.
- Séminaires de master
-L'invention des formes romanesques à l'époque moderne 1 : « Le picaresque : tradition et réécritures ».
-L'invention des formes romanesques à l'époque moderne 2 : « L'écriture de la voix ».

- L'invention des formes romanesques à l'époque moderne 3 : « L'écriture du secret ».
- Don Quichotte* en images du XVII^e au XX^e siècle.
- Cours d'agrégation
- La naissance du roman moderne (Miguel de Cervantès, *Don Quichotte de la Manche* ; Sterne, *Vie et opinions de Tristram Shandy*).
- La comédie, héroïsme féminin (Molière, *L'École des femmes*, *La Critique de l'école des femmes*)
- Formes de l'action poétique (Federico García Lorca, *Romancero gitano*)
- Jurys de concours
- Membre du jury de l'École normale supérieure de Lyon (écrit) : 2001.
- Membre du jury de l'agrégation externe de Lettres Modernes (écrit) : 2002-2004.
- Membre du jury de l'agrégation interne de Lettres Modernes (écrit et oral) : 2007, 2010, 2011.

3. Activités administratives

- Membre du conseil scientifique de l'U.F.R. LAC, Université Paris Diderot-Paris 7 (2008 à 2013).
- Responsable Erasmus et Relations internationales de l'UFR LAC, Université Paris Diderot-Paris 7 (2008 à 2013).
- Responsable de la première année du parcours « Lettres et sciences humaines » (2009-2013) et présidente du jury de L1 et L2 (2009-2013).
- Responsable de l'UFR LAC de Paris 7 pour le CFDIP (journées de formations pour les moniteurs et ATER organisées en octobre 2012 et en octobre 2013)
- Responsable de la Licence mention Lettres, Université Paris Diderot-Paris 7 (parcours Lettres et Arts de 2013 à 2016, parcours Lettres et Sciences Humaines à partir de septembre 2016).
- Membre du Conseil de l'École doctorale N°131-Langue, littérature, image : civilisation et sciences humaines (domaines francophone, anglophone et d'Asie orientale) de l'Université Paris Diderot Paris 7 depuis janvier 2016.

4. Activités de recherche

a. Domaines de recherche

- Relations littéraires France-Espagne (XVI^e-XVIII^e). La nouvelle. Cervantès.
- Roman et « romanesque » à l'époque moderne.
- Théories de la traduction, de la réception et de la lecture.

b. Équipes de rattachement et projets collectifs

De 2003 à 2010

Membre du CLAM (Centre de recherche sur les littératures anciennes et modernes) de l'Université Paris VII-Denis Diderot, dirigé par Françoise Lavocat.

1. Participation à l'action concertée incitative (ACI) « Terrains, Techniques, Théories », intitulée : « Styles et découpage du savoir, 1500-1700 » co-organisée par Françoise Lavocat et Michel Jeanneret.

Interventions orales (n'ayant pas donné lieu à publication) portant sur les sujets suivants :

1. « Histoire et fiction dans l'œuvre de Charles Sorel » (Paris, juin 2003).
2. « Les catastrophes naturelles chez les historiens français du XVII^e siècle » (Oxford, mars 05).
3. « L'histoire et ses frontières disciplinaires dans les "Traité sur l'Histoire" parus en France aux XVI^e et XVII^e siècles » (Lyon, décembre 2005).

2. Co-organisation avec Françoise Lavocat du colloque annuel de la Sator (Société de l'Analyse de la Topique Romanesque avant 1800) : *Le mariage dans la littérature narrative avant 1800* les 10-13 Juillet 2007.

3. Participation à l'ANR « Hermès » sur « L'interprétation », organisée par Françoise Lavocat.

Interventions dans deux colloques :

- colloque « Corps et interprétation (XVI^e-XVIII^e siècles) » organisé par Clotilde Thouret et Lise Wajeman les 13 et 14 septembre 2010.
- colloque « Retraductions : romans » organisé par Jean-Patrice Courtois et Régis Salado, 18 et 19 novembre 2011.

Membre associée du « groupe PHI » (centre de recherches « Poétique et histoire ») de l'Université de Rennes 2, dirigé par Emmanuel Bouju.

- Co-organisation avec Emmanuel Bouju d'une journée d'études sur l'exemplarité cervantine en février 2006.

• *Depuis 2011*

Membre du CERILAC (centre d'études et de recherche interdisciplinaire de l'UFR LAC-code laboratoire : EA4410), dirigé par Jacqueline Nacache à l'Université Paris Diderot-Paris 7.

- Co-direction, avec Florence Lotterie, de l'axe : « Littérature et sciences humaines de l'Antiquité aux Lumières » (Groupe Thélème) depuis janvier 2016. Projet de recherche « Discours des corps de l'Antiquité aux Lumières » du plan quadriennal 2013-2017.
- Séminaire « Faire son âge » (exploration de la catégorie d'âge comme marqueur spécifique d'un discours sur les corps). Conférence intitulée « Don Quichotte a-t-il un corps ? » en juin 2014.
- Séminaire « États d'ivresse, discours et images des corps ivres ». Journée d'études prévue au printemps 2017 (intervention sur le vin dans le roman picaresque espagnol).

Membre associée du CERC (Paris 3)

- Participation à l'axe 2 (Esthétique et approches anthropologiques) du plan quadriennal 2013-2017.
- Co-porteur n°2 du projet de recherche USPC 2012 **Discomplit** (Comparatisme et mondes distants, XVI^e-XXI^e siècles) avec Philippe Daros et Alexandre Prstojevic.
- Co-Organisation, avec Karin Kukkonen (Université d'Oslo), de l'Atelier « The Languages of Immersion » dans le cadre de l'AILC (International Comparative Literature Association XXIst Congress: "The Many Languages of Comparative Literature" 21-27 July, Vienna, Austria). Titre de l'intervention : « Immersion et univers de croyance du lecteur ».

c. Conférences sans publication

- « Charles Sorel : entre histoire et fiction », séminaire du GRIHL (EHESS). Invitation d'Alain Viala et Christian Jouhaud (mai 1999).
- « Le romanesque cervantin », conférence donnée au séminaire sur *Le Romanesque* organisé par Alain Schaffner à l'Université de Reims (décembre 2001).
- « Le classicisme français et l'Espagne », conférence donnée au séminaire organisé par Charlotte de Castelnaud à Paris X-Nanterre (février 2002).
- « Cervantes et la naissance du roman moderne », conférence organisée par Pouneh Mochiri à l'université du Havre (décembre 2006)
- « La question du droit dans *Effi Briest* de Theodor Fontane », conférence donnée au séminaire « Droit et Littérature » organisé par Françoise Lavocat et Otto Pfersmann (avril 2007).
- « Cervantes y Madame Bovary », conférence donnée au séminaire de master organisé par Amelia Sanz à l'Université Complutense de Madrid (novembre 2008).
- « L'épisode amadisien du Beau Ténébreux relu par Cervantès et par Laclos », conférence donnée à Haverford College (Philadelphie) sur l'invitation de David Sadley en mars 2009.
- « The Emergence of the Modern European Novel : A Transnational Construction », conférence donnée à l'université de Chicago sur l'invitation de Daisy Deloglu et Thomas Pavel en octobre 2013.
- « Immersion as a Tool for Analysing Novel Reading (Sixteenth – Eighteenth century), conférence donnée au séminaire "Immersion" à Berlin sur l'invitation de Terence Cave et Karin Kukkonen. Journée sponsorisée par le Balzan Interdisciplinary Seminar de l'université d'Oxford (9 Mai 2015).
- « *La Tache* (2000) de Philip Roth et le secret des origines », participation au séminaire de recherche de Carine Trévisan à l'Université Paris Diderot-Paris 7 (18 octobre 2016).

- « Scarron et l'héritage quichottesque : une lecture comparatiste du *Roman Comique* », conférence donnée dans le cadre de la journée d'études « Le dialogue européen des nouvelles » organisée par Loreto Núñez et Ute Heidmann, Centre de recherche en langues et littératures européennes comparées (Clé), de l'Unil-Université de Lausanne (21 novembre 2016).

5. Publications

a. Ouvrages

- *Parentés franco-espagnoles au XVII^e siècle. Poétique de la nouvelle de Cervantès à Challe*, Paris, Champion, 2005.

- *Roman et Secret. Essai sur la lecture à l'époque moderne (XVI^e-XVIII^e siècles)*, à paraître en 2017 chez Garnier dans la collection « Perspectives comparatistes » dirigée par Véronique Gély.

• *Ouvrages à vocation pédagogique :*

- « En un lugar de la Mancha : traduire Don Quichotte », Collection « TRANSLATIONS, Pensées et pratiques de la traduction », sous la direction d'Isabelle Poulin, Professeur de littérature comparée à l'Université de Bordeaux 3.

- *La naissance du roman moderne (Rabelais, Cervantès et Sterne)* avec Pierre Brunel, Bernard Franco, Marie-Claire Thomine-Bichard et Yen-Maï Tran-Gervat, Paris, Atlande, février 2007 (rédaction des chapitres portant sur Cervantès)

• *Édition critique*

- Édition critique du roman d'Alain-René Lesage *Le Bachelier de Salamanque. Œuvres Complètes* de Lesage, volume VIII, Paris, Champion, 2010.

• *Deux co-directions d'ouvrages collectifs*

- *Littérature et exemplarité*, ouvrage collectif paru sous la direction d'Emmanuel Bouju, Alexandre Gefen, Guiomar Hautcœur et Marielle Macé, Presses Universitaires de Rennes, 2007.

- Ouvrage collectif sur *Le mariage dans la littérature narrative avant 1800*, (Colloque SATOR et Université Paris Diderot, juin 2007) Françoise Lavocat et Guiomar Hautcœur éd., paru aux Presses de l'université de Laval en 2014.

b. Articles parus

« Les *Nouvelles tragi-comiques* (1656) de Scarron et la critique du roman », *La traduction en France à l'âge classique*, Michel Ballard et Lieven d'Hulst éd., Presses universitaires du septentrion, 1996, p. 243-258. Publication issue d'un colloque.

« *Zaïde* de Madame de Lafayette ou les hésitations du genre romanesque au XVII^e siècle », *Formes et imaginaire du roman. Perspectives sur le roman antique, médiéval, classique, moderne et contemporain*, Jean Bessière et Daniel-Henri Pageaux éd., Paris, Champion, 1998, p. 49-64.

« Le classicisme français face à l'Espagne », *Europe et traduction*, Michel Ballard éd., Presses de l'université d'Artois, 1998, p. 79-89. Publication issue d'un colloque.

« De la folie quichottesque à la folie de l'intériorité », *Folies romanesques au siècle des Lumières*, René Démoris et Henri Lafon éd., Paris, Desjonquères, 1999, p. 40-57. Publication issue d'un colloque.

« La nouvelle espagnole en France au XVII^e siècle : traduction et évolution du roman », *Revue de Littérature Comparée*, avril-juin 2000, p. 155-174. Revue à comité de lecture.

« La nouvelle cervantine et l'hybridation de genres : vers un nouveau "réalisme romanesque" », *Mateo Alemán et les voies du roman au tournant des XVI^e et XVII^e siècles*, Les Cahiers Forell, Université de Poitiers, 2001, p. 63-77. Publication issue d'un colloque.

« D'une esthétique de la diversité dans la nouvelle historique », *Réalisme et réalité en question au XVII^e siècle*, Didier Souiller éd., Presses de l'université de Bourgogne, 2002, p. 165-182. Publication issue d'un colloque.

« Jeu des contrats et réception: le cas de la nouvelle espagnole en France au XVII^e siècle », *Littératures sous contrat*, Emmanuel Bouju éd., Presses universitaires de Rennes, 2002, p. 117-135. Publication issue d'une journée d'études.

« Jean Baudouin traducteur des nouvelles espagnoles », *XVII^e siècle*, n°216, 2002, p. 433-444. Revue à comité de lecture.

« Le *Magicien prodigieux* de Calderón de la Barca : un avatar espagnol de Faust? » *Faust ou la mélancolie du savoir*, Jean-Yves Masson éd., Paris, Desjonquères, 2003, p. 46-55. Publication issue d'un colloque.

« De l'harmonie à la scission : la fraternité amoureuse dans le roman (XVII^e-XVIII^e siècles) », *Fratreries, frères et sœurs dans la littérature et les arts de l'Antiquité à nos jours*, Florence Godeau et Vladimir Troubetzkoy éd., Paris, Kimé, 2003, p. 171-182. Publication issue d'un colloque.

Article « nouvelle » paru dans *l'Encyclopédie de la littérature*, Paris, Librairie générale française, 2003, La Pochothèque, p. 1149-1153.

« La présence de l'Espagne dans Dom Carlos, nouvelle historique de l'abbé de Saint-Réal », *L'Histoire de l'Espagne dans la littérature française*, Mercedes Boixareu et Robin Lefère éd., Paris, Champion, 2003, p. 271-285.

Traduction espagnole : « La presencia de España en *el Dom Carlos*, nouvelle historique de Saint-Réal », *La Historia de España en la Literatura Francesa*, Mercedes Boixareu éd., Madrid, Castalia, 2004, p. 271-285. Publication issue d'un colloque.

« Passion et imagination de Cervantès à l'abbé Prévost », *Usages et théories de la fiction*, Françoise Lavocat éd., Presses Universitaires de Rennes, 2005, p. 219-237. Publication issue d'un séminaire de recherche.

« Cervantes y Challe », article paru dans le troisième volume de *la Gran Enciclopedia cervantina*, Carlos Alvar éd., Madrid Castalia, 2006, p. 2262-2269.

« La voix du personnage : réflexions sur la notion de psychologie dans le roman ancien et moderne », *La fabrique du personnage*, Françoise Lavocat, Claude Murcia et Régis Salado éd., Paris, Champion, 2007, p. 199-212. Publication issue d'un colloque.

« Un roman sans "juge" : le dialogue Cervantès-Avellaneda ou la construction d'une exemplarité quichottesque », *Littérature et exemplarité*, Emmanuel Bouju, Alexandre Gefen, Marielle Macé et Guiomar Hautcoeur éd., Presses universitaires de Rennes, 2007, p. 143-155. Publication issue d'un colloque.

« L'amour : un motif romanesque périmé ? Le cas du *Don Quichotte* de Cervantès », *Naissance du roman moderne*, Christian Michel éd., Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2007, p. 207-239.

« Le roman héroïque français (*Almahide, Le Tolédan, Zaïde*) face à Grenade : entre histoire et fiction », *Récits d'orient dans les littératures d'Europe (XVI^e-XVII^e siècles)*, Anne Duprat et

Émilie Picherot éd., Presses de l'université Paris Sorbonne, 2008, p. 67-79. Publication issue d'un colloque.

« La postérité romanesque de la *pícaro* espagnole : gueuses parvenues et courtisanes amoureuses de Challe à Balzac », *Reflets du Siècle d'Or espagnol. Modèles en marge*, Anne Teulade éd., Nantes, éditions Cécile Defaut, « Horizons comparatistes », 2010, p. 45-63.

« Qu'est-ce qui autorise la lecture du roman aux XVI^e-XVII^e siècles ? La réponse de Cervantès aux critiques anti-romanesques de son temps », *L'autorité en littérature*, Emmanuel Bouju éd., Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010, p. 33-45. Publication issue d'un colloque.

« Scarron et l'héritage quichottesque : une lecture comparatiste du *Roman comique* », *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, n° 62, mai 2011, p. 215-228. Publication issue d'un colloque.

« Les liens du sang : la "reconnaissance" dans le roman prémoderne et sa réécriture par Maupassant », *Les liens humains dans la littérature de la Renaissance et de l'âge classique (XVI^e-XVII^e siècles)*, Julia Chamard-Bergeron, Philippe Desan et Thomas Pavel éd., Paris, Garnier, 2012, p. 227-242. Publication issue d'un colloque.

« La *Comedia* espagnole et l'évolution du roman français au XVII^e siècle » *Le théâtre espagnol du Siècle d'Or en France. De la traduction au transfert culturel*, Christophe Couderc éd., Presses universitaires de Paris Ouest, 2012, p. 67-81. Publication issue d'un colloque.

« Le roman picaresque entre tradition et modernité : L'ambiguïté énonciative du *Guzman d'Alfarache* », *Mélanges en l'honneur du professeur Daniel-Henri Pageaux*, Paris, Champion, 2012, p. 11-21.

« De l'immersion médiatisée à l'immersion immédiate. La réécriture de l'épisode du Beau Ténébreux par Cervantès et Laclós », *Corps et interprétation (XVI^e-XVIII^e siècles)*, Clotilde Thouret et Lise Wajeman éd., Amsterdam-New-York, Rodopi, 2012, p. 65-75. Publication issue d'un colloque.

« Les secrets d'*Amadis de Gaule* », *Le partage du secret. Stratégies de l'occultation et du dévoilement en Europe du Moyen Âge à l'époque baroque*, Bernard Darbord et Agnès Delage éd., Paris, Armand Colin, 2013.

« Le mariage selon Cervantès », *Le mariage dans la littérature narrative avant 1800*, ed. F. Lavocat et G. Hautcoeur éd., Peeters, 2013. Publication issue d'un colloque.

« De l'allégorie au suspense narratif : deux traitements de la folie amoureuse chez Diego de San Pedro (*Cárcel de amor*) et Cervantès (l'épisode de Cardenio dans *Don Quichotte*) », *Allégorie et fiction*, Françoise Lavocat éd., Louvain, Peeters 2014.

« Retraduire pour réinterpréter : réflexions sur les traductions de Don Quichotte par Aline Schulman et Jean-Raymond Fanlo », *De la retraduction. Le cas des romans*, Jean-Patrice Courtois éd., Bruxelles, La Lettre volée, 2014.

« Les secrets d'amour romanesques : *Amadis de Gaule*, *L'Astrée* et *Clélie* Éthique, poétique et esthétique du secret de l'Ancien Régime à l'époque contemporaine, Françoise Gevray, Alexis Lévrier et Bernard Teyssandier éd., Paris, Vrin, 2016.

« *L'Adversaire* d'Emmanuel Carrère : du storytelling journalistique au récit littéraire » article paru dans *Comparatismes en Sorbonne* n°7 : « Fiction littéraire contre storytelling ? Formes, valeurs, pouvoirs du récit aujourd'hui » sous la direction de Danielle Perrot-Corpet, 2016.

c) Articles à paraître

« Du secret courtois à l'indiscrétion libertine », communication présentée au XXIV^e colloque de la SATOR sur les *Topique(s) du public et du privé dans l'espace de l'écriture romanesque (du Moyen Âge à la fin du XVIII^e siècle*, Coimbra, du 28 au 30 juin 2010, à paraître.

« Les traductions de *Don Quichotte* au XX^e siècle (2014-2000) » volume XX^e siècle de l'Histoire des Traductions en Langue Française, Chapitre 5, « Vers l'âge de la retraduction », à paraître chez Verdier.

« Don John of Austria or the Counterfactual Temptation », communication présentée au colloque *Counterfactuals? The Art of the Possible in Fiction and History from Antiquity to 1800*, organisé par Françoise Lavocat les 7 - 8 Mai 2015 au Wissenschaftskolleg de Berlin, à paraître en 2017.

« Puissance immersive de la fiction et puissance défamiliarisante du style : irréductibilité ou convergence ? *L'anagnorisis* dans les *Éthiopiennes* d'Héliodore et *The Human Stain* de Philip Roth », communication présentée au colloque *Pouvoir, puissance, force de la littérature. De l'energeia à l'empowerment* co-organisé par Emmanuel Bouju, Yolaine Parisot et Charline Pluvinet en juin 2015, à paraître aux Presses Universitaires de Rennes en 2017.

« La Sagesse du suspense : Une lecture de *Strangers on a Train* de Patricia Highsmith et de son adaptation par Alfred Hitchcock », communication présentée au colloque *Critique et Éthique : points de vue croisés* organisé par Jean-Charles Darmon et Thomas Pavel les 9 et 10 novembre 2015, à paraître chez Hermann en 2017.

« Lire María de Zayas aujourd'hui : Défense des femmes et pensée du genre », communication présentée à la journée d'études *Littérature comparée et Gender : les débuts de l'époque moderne* organisée par Anne-Isabelle François et Pierre Zoberman le 10 décembre 2015 à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle, à paraître.

« Réflexions sur la « modernité » de *Don Quichotte* : métatextualité et filiation morisque du roman cervantin », Volume en hommage à Franck Bauer, à paraître aux presses universitaires de Caen en 2017.

« Les secrets des images-reflet: petite enquête sur les miroirs magiques » colloque « L'Image, le secret » organisé par Vincent Amiel, José Moure, François Lecercle et Julie Wolkenstein du 28 novembre au 2 octobre 2016 au Centre culturel international de Cerisy-la-Salle, à paraître en 2017.